

KARTA CHARAKTERYSTYKI
wg dyrektywy 2001/58/CE

Data: 3-10-2002

OGRANICZENIA W STOSOWANIU

1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI CHEMICZNEJ I PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Identyfikacja produktu :

Numer wyrobu: 1.180.0081
Nazwa wyrobu: BASE PER TRASPARENZA BO81

1.2. Przewidziane zastosowanie :

- Farba do karoserii

1.3. Dostawca :

Wyprodukowane przez:

PPG Industries Italia S.r.l
Via Comasina, 1 - 20161 Milano, Italy
Tel: +39 02 6404.1

Importer:

Po dalsze informacje prosimy się zwracać do:

PPG Industries Poland Sp. z o.o. O/W-wa
ul. Bodycha 47, 05-816 Warszawa-Michałowice, Poland.
Tel: +48 22 753 0310 Fax: +48 22 753 0313

1.4. Telefon alarmowy :

- Zakładowy telefon alarmowy : +39 02 6404 2241

2. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Substancje stwarzaj ą zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego w rozumieniu Dyrektywy o substancjach niebezpiecznych 67/548/EC, łącznie z jej poprawkami.
Odnosi się do związków z preparacji patrz Sekcja 3.

SUBSTANCJE % wagowo w produkcie	SYMBOL i teksty R (*) substancji czystych	N° CAS	EINECS/ELINCS
ETYLOBENZEN 1 - < 2 %	Xn F R20,R11	100-41-4	202-849-4
IZOBUTANOL 2 - < 3 %	Xi R41,R37/38,R67,R10	78-83-1	201-148-0
ESTER 2-METOKSYPROPYLOWY KWASU OCTOWEGO 2 - < 3 %	Xi R36	108-65-6	203-603-9
HEKSON 5 - < 7 %	Xn F R20,R36/37,R66,R11	108-10-1	203-550-1
1,2-DIMETYLOBENZEN 5 - < 7 %	Xn R20/21,R38,R10	1330-20-7	215-535-7
ESTER 2-BUTOKSYETYLOWY KWASU OCTOWEGO 5 - < 7 %	Xn R20/21	112-07-2	203-933-3
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO 50 - < 60 %	R66,R67,R10	123-86-4	204-658-1

(*) Zobacz pełny tekst w paragrafie 16.

3. IDENTYFIKACJA ZAGROZEN

- Xn - SZKODLIWY
- Działa szkodliwie w przypadku narażenia drogi oddechowej i kontaktu ze skórą.
- Działa drażniąco na oczy.
- Wielokrotne narażenie może spowodować wysuszenie lub poparzenie skóry.
- SUBSTANCJA ŁATWO PALNA.

4. PIERWSZA POMOC

Przypadek ogólny :

W razie wątpliwości lub jeżeli objawy utrzymują się, wezwij lekarza. Miej przy sobie Kartę Zasad Bezpieczeństwa. Nie podawaj osobie nieprzytomnej niczego do spożycia.

Zagrożenie drogi oddechowej :

Wynieś pacjenta na świeże powietrze, ułóż go i okryj. Jeżeli oddech jest nieregularny lub zatrzymany, zastosuj sztuczne oddychanie. Nie podawaj niczego doustnie. Jeżeli pacjent jest nieprzytomny, ułóż go w bezpiecznej pozycji i wezwij lekarza.

Kontakt z oczami :

Przemyj je dużą ilością czystej wody przez przynajmniej 15 minut, utrzymując otwarte powieki i wezwij lekarza.

Kontakt ze skórą :

Zdejmij odzież. Dokładnie umyj skórę wodą i mydłem lub użyj odpowiedniego środka do mycia skóry. NIE używaj rozpuszczalników ani rozcieńczonek.

Spożycie :

W razie przypadkowego spożycia produktu wezwij natychmiast lekarza. Połóż pacjenta. NIE wywołuj wymiotów.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POZARU

Środki gaśnicze :

- . Zalecane : piany uniwersalna, CO₂, proszki
- . Nie stosować : wstrząsów o prostym strumieniu

..!..

Zalecenia :

- . Po ar spowoduje pojawienie si g stego czarnego dymu. Kontakt z produktami rozkładu mo e przedstawia zagro enie dla zdrowia. Osoby walcz ce z ogniem powinny u ywa autonomicznego aparatu oddechowego.
- . Zamkni te kontenery zagro one ogniem nale y ochłodzi przez rozpylanie wody, co pozwoli unikn wzrostu ci nienia, samozapłonu i wybuchu.
- . Puste kontenery, w których były przechowywane substancje łatwopalne nie powinny by spawane, wystawiane na działanie wysokich temperatur i ródeł ognia.
- . Zapobiec przedostaniu si rodków u tych do gaszenia po aru do kanalizacji i cieków wodnych.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

- Usun ródlą ognia i przewietrzy pomieszczenia. Unika wdychania oparów, u ywaj c odpowiedniego sprz tu ochrony dróg oddechowych. Zastosowa si do zalece podanych w rubrykach 7 i 8.
- Powstrzymywa i zbiera wycieki przy u yciu niepalnych materiałów chłonnych, np: piasku, ziemi, wermikulitu, ziemi diatomowej, i gromadzi je w beczkach, w przewidywaniu pozbycia si ich zgodnie z obowi zuj cymi przepisami (zob. rubryka 13). Zapobiec przedostaniu si substancji do kanalizacji i cieków wodnych.
- Zmywa stosuj c rodky zawieraj ce detergent : unika u ywania rozpuszczalników.
- Je eli doszło do ska enia warstw wodono nych, rzek, kanalizacji - zgodnie z obowi zuj c procedur zawiadomi kompetentne władze.

7. OBCHODZENIE SIE Z SUBSTANCJĄ I MAGAZYNOWANIE**7.1. Manipulacje**

R czny Transport Ładunków: Do operowania pewnymi produktami lakierniczymi (przenoszenia) mo e mie zastosowanie dyrektywa 90/269/EEC. Produkty pakowane do 5-litrowych i wi kszych pojemników b d oznaczone orientacyjn mas (wag); przy ocenie nale y kierowa si tymi wielko ciami.

- Zabronione jest palenie tytoniu, spo ywanie posiłków i napojów w pomieszczeniach, w których stosowany jest produkt.
- Przechowywa opakowania dobrze zamkni te. Otwarte opakowanie powinno zosta starannie opró nione.
- Unika kontaktu z oczami, skór oraz wdychania oparów i rozpylonych aerozoli.
- Przewidzie zainstalowanie natrysków i fontanny do mycia oczu w pobli u miejsc stosowania substancji.

Materiały opakowa :

- . Zalecane : najlepiej przechowywa produkt w oryginalnym opakowaniu.
- . Unika :
 - * Materiały wra liwe na rozpuszczalniki

- Ostro nie manipulowa i otwiera opakowania, unika rozlania lub rozsypania produktu. Nie opró nia pod ci nieniem : pojemniki nie zostały do tego przewidziane. Wyczy ci lub wyrzucic ska on odzie z i obuwie.
- Mo e doj do nagromadzenia ładunków elektrostatycznych w preparacie : nale y podł czy uziemienie przed przelewaniem. Zaleca si , aby pracownicy nosili obuwie i odzie antystatyczn , a podłoga wykonana była z materiału przewodz cego.
- Opary s ci sze od powietrza. Mog gromadzi si przy podłodze i tworzy z powietrzem mieszaniny wybuchowe. Nie dopuszcza do powstania łatwopalnych lub wybuchowych st e substancji w powietrzu, unika st e oparów przekraczaj cych graniczne warto ci dla nara e profesjonalnych.
- Stosowa produkt w pomieszczeniach bez dost pu ognia i pozbawionych innych ródeł zapalnych, dysponowa instalacj elektryczn zabezpieczon zgodnie z obowi zuj cymi normami. Umieszcza z dala od ródeł ciepła, iskier i płomieni. Nie u ywa narz dzi mog cych iskrzy .
- U ywa odpowiedniego sprz tu do oddychania w trakcie malowania natryskowego, nawet na zewn trz. Przy pracach w pomieszczeniach zamkni tych/kabinach, lub je eli wentylacja okazuje si niewystarczaj ca do usuni cia cz steczek i oparów rozpuszczalników, nale y u ywa aparatu oddechowego z doprowadzeniem powietrza podczas malowania natryskowego.

..!..

Nagromadzone ilości suchej rozpryskanej farby, brudnych szmat, itp. mogą prowadzić do samoczynnego zapłonu. Utrzymywanie miejsca pracy w czystości plus regularne i bezpieczne usuwanie odpadów zredukują to ryzyko do minimum.

7.2. Składowanie

Składować zgodnie z zaleceniami obowiązującego prawa.

Przestrzegać zaleceń podanych na etykietkach. Składować w temperaturze między 0 a 35°C, w miejscu suchym i dobrze wentylowanym. Przechowywać z dala od wszelkich źródeł ognia, ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

8. KONTROLA NARAŻENIA / ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

8.1. Środki natury technicznej

Unikać wdychania oparów, aerozoli i cząstek. Zadbaj o skuteczną wentylację wywiewną na stanowiskach pracy i przez odsysanie ogólne, zapewniając utrzymanie stężenia substancji w atmosferze poniżej granicznych wartości zagrożenia. W razie niewystarczającej wentylacji używać aparatów oddechowych.

8.2. Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń chemicznych

Substancje	NDS		Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń chemicznych (.)			
	ppm	mg/m ³	NDSCh		NDSP	
			ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³
ETYLOBENZEN	-	100	-	350	-	-
IZOBUTANOL	-	100	-	200	-	-
HEKSON	-	200	-	300	-	-
1,2-DIMETYLOBENZEN	-	100	-	350	-	-
ESTER 2-BUTOKSYETYLOWY KWASU OCTOWEGO	-	100	-	-	-	-
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO	-	200	-	950	-	-

(.) : obacz Wykaz wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 17 czerwca 1998

NDS : Najwyższe dopuszczalne stężenie

NDSCh : Najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe

NDSP : Najwyższe dopuszczalne stężenie pulpowe

- : Nie oszacowany

8.3 Ochrona indywidualna

Ochrona dróg oddechowych :

Odpowiedni, homologowany sprzęt do ochrony dróg oddechowych powinien być wybrany w zależności od rodzaju substancji powodującej skażenie, wg instrukcji producenta, bacznie na jego dobre dopasowanie.

Grupa zrzeszonych w CEPE europejskich producentów przeznaczonych do renowacyjnego i naprawczego nakładania powłok wykończeniowych pojazdów (European Group of Vehicle Refinish Manufacturers) zaleca stosowanie oddechowych masek ochronnych jako najlepszej ochrony osobistej przy natryskiwaniu wszelkich produktów przeznaczonych do powtórnej obróbki wykończeniowej samochodów.

Ochrona rąk :

W przypadku przedłożonego lub czystego narażenia, zalecamy rękawice typu : alkohol poliwinylowy, kauczuk neoprenowy.

Kremy ochronne mogą być stosowane w celu ochrony narażonych partii skóry, nie należy ich stosować po zetknięciu skóry z produktem.

Ochrona oczu :

Używać okularów-maski przewidzianych do ochrony w przypadku rozlania produktu.

..!..

Ochrona skóry

Nosi odzież antystatyczną, z włókien naturalnych lub włókien syntetycznych odpornych na ogień. W przypadku kontaktu z produktem, należy umyć wszystkie zanieczyszczone części ciała.

Przestrzegać dobrych zasad obowiązujących w przemyśle, utrzymywać czystość odzieży używanej w pracy.

Wszystkie powyższe środki ostro nie dotyczą takieżsuchego piaskowania i termicznego rozkładu suchego produktu, przy których powstają pyły i/lub dymy - np. spawania lub płomieniowego cięcia.

Należy podjąć kroki zapewniające, że nie będą narażone osoby znajdujące się w pobliżu, a nie biorące udziału w napyłaniu, piaskowaniu bądź pracach przy których powstają wysokie temperatury.

9. WŁASCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

- Stan fizyczny w 20°C : Płynny
- Temperatura zapłonu : 24 °C Metoda : ISO 3679
- Lepkość : 60~< 100 s Metoda : ISO 2431 (6 mm)
- Gęstość w 20°C : 0.9 Metoda : ISO 2811
- Gęstość oparów : > powietrza
- Dolna granica wybuchowoci (obj. %) : 1
- Górna granica wybuchowoci (obj. %) : 10.9
- Zdolność mieszania się z wodą w 20°C : niemieszalny
- pH : nie dotyczy
- Ciężar nienie oparów w 20°C : 8 mm Hg

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Preparat jest stabilny w warunkach manipulacji i składowania podanych w rubryce 7. W przypadku zapalenia preparat może wyzwoić niebezpieczne produkty rozkładu jak :

- Tlenek węgla

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Ze względu na obecność w produkcie ESTER 2-BUTOKSYETYLOWY KWASU OCTOWEGO o dowiedzionej zdolności przenikania przez skórę, mogą wystąpić szkodliwe skutki hematologiczne.

Narażenie na wdychanie oparów rozpuszczalników zawartych w preparacie, ponad dopuszczalny poziom narażenia, może wywołać szkodliwe skutki dla zdrowia, jak podrażnienie błon śluzowych i układu oddechowego, nerek, wroby i centralnego systemu nerwowego. Objawy mają m.in. postać : bólów głowy, zawrotów głowy, zmęczenia, osłabienia mięśniowego, a w ekstremalnych przypadkach utraty przytomności.

Długotrwałe lub częste kontakty z produktem mogą zniszczyć naturalną zdolność ochronną skóry i powodować jej stany zapalne w wyniku kontaktu niealergicznego oraz wchłanianie poprzez epidermę.

Dostanie się produktu do oczu może spowodować podrażnienia i odwracalne uszkodzenia.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Należy unikać przedostania się produktu do kanalizacji i cieków wodnych.

Preparat został oceniony metodą konwencjonalną zawartą w Dyrektywie dotyczącej preparatów niebezpiecznych 1999/45/EC i nie został sklasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

..!..

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Postanowienia Dyrektywy 91/689/EEC z jej późniejszymi poprawkami i zmianami mają zastosowanie do odpadów powstałych z dostarczonego produktu.

Kod EWC: 08 01 11
 Niebezpieczne właściwości:
 H3-B Palny

Zaleca się jak najdokładniejsze opróżnienie pojemnika przed przetworzeniem lub likwidacją.
 Nie wylewać do kanalizacji ani do cieków wodnych.
 Odpady i zużyte opakowania powinny zostać usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 Ich ponowne wykorzystanie lub usunięcie powinno zostać zlecone autoryzowanej stacji utylizacji odpadów.

Odpady powstałe z materiałów dostarczonych przez producenta mogą podlegać wymaganiom klasyfikacyjnej Dyrektywy.

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

Numer UN: UN1263
 PRAWIDŁOWA NAZWA PRZESYŁKI : Material Lakierniczy
 N.O.S. Technical Name: None
 Klasa zagrożenia: 3
 Subsidiary Klasa: None
 Grupa opakowania: III

ADR/RID
 TREMCARD: TEC(R) 30G80
 Produkty pakowane w zbiorniki o pojemności poniżej 450 litrów nie są klasyfikowane według kryteriów 2.2.3.1.5.
 IMDG
 EMS No.: F-E S-E
 ICAO/IATA
 Passenger Air Packing Instruction: 309
 Passenger Air Max Quantity/Package: 60 Liters
 Cargo Air Packing Instruction : 310
 Cargo Air Max Quantity/Package: 220 Liters

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE UREGULOWAN PRAWNYCH

ETYKIETY

Według założeń dyrektywy 1999/45/CE, określających kryteria klasyfikacji i zasady etykietowania i pakowania niebezpiecznych preparatów, produkt jest etykietowany następująco:



- Xn - SZKODLIWY
- R20/21 Działa szkodliwie w przypadku narażenia dróg oddechowych i kontaktu ze skórą.
- R36 Działa drażniąco na oczy.
- R66 Wielokrotne narażenie może spowodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
- R10 SUBSTANCJA ŁATWO PALNA.
- S46 Po połknięciu skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę.
- S23+S38 Nie wdychać oparów/aerozolu. W przypadku niedostatecznej wentylacji, założyć odpowiedni sprzęt do oddychania.

..!..

- S26 W przypadku zanieczyszczenia oczu przemyj natychmiast dużą ilością wody, zwróć się o pomoc lekarską.
- S36/37 Nosi odpowiedni odzież ochronną i rękawice.

16. INNE INFORMACJE

Pełny tekst zwrotów, których Nr znajduje się w rozdziale 2 :

- R20 Działa szkodliwie w przypadku narażenia dróg oddechowych.
- R11 SUBSTANCJA WYSOCE ŁATWO PALNA.
- R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- R37/38 Działa drażniąco na układ oddechowy i skórę.
- R67 Wdychanie oparów może spowodować sennosc i zawroty głowy.
- R10 SUBSTANCJA ŁATWO PALNA.
- R36 Działa drażniąco na oczy.
- R36/37 Działa drażniąco na oczy i układ oddechowy.
- R66 Wielokrotne narażenie może spowodować wysuszenie lub popęknięcie skóry.
- R20/21 Działa szkodliwie w przypadku narażenia dróg oddechowych i kontaktu ze skórą.
- R38 Działa drażniąco na skórę.

Informacje znajdują się w karcie opartej na aktualnym stanie wiedzy naukowej i technicznej. Z DATA : 3-10-2002

Celem niniejszych informacji jest zwrócenie uwagi na sprawy higieny i bezpieczeństwa w kontakcie z produktami dostarczonymi przez PPG oraz zasugerowanie środków ostrożności przy składowaniu i stosowaniu produktu. Nie przedstawia się żadnych dowodów ani gwarancji, dotyczących własności produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności w wypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa podanych w karcie, lub niewłaściwego stosowania produktów.

Informacje zawarte w Karcie Charakterystyki są wymagane postanowieniami Dyrektywy 2001/58/CE, ustalającej zasady opracowywania i rozpowszechniania Kart Charakterystyki (Safety Data Sheets).

KONIEC KARTY ZASAD BEZPIECZENSTWA